

**Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001**

(2008/C 306/05)

**Numer XA:** XA 298/08

**Państwo członkowskie:** Francja

**Regiony:** Département de l'Isère

**Nazwa programu pomocy:**

Aide au remplacement des nouveaux exploitants agricoles

**Podstawa prawna:**

- Art. 15 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1857/2006
- Articles L 1511-1 et suivants et articles L 3231-1 et suivants du code général des collectivités territoriales

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:**  
40 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** 50 % dziennych kosztów zastąpienia rolnika, do maksymalnej kwoty 134 EUR dziennie w ramach limitu 14 dni na rok

**Data realizacji:** Od daty opublikowania numeru, pod którym zarejestrowany został wniosek o wyłączenie, na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:** Zastępstwo jest rozwiązaniem, które sprawi, że rolnicy, których działalność wymaga ich codziennej całorocznej obecności w gospodarstwie rolnym, będą mieć rytm pracy i życia porównywalny do rytmu osób pracujących w innych sektorach gospodarki.

Jednakże oprócz sytuacji, w których pomoc ta jest finansowana (w ramach ubezpieczeń prywatnych obejmujących urlop macierzyński, wypadek lub chorobę), koszt tej usługi zniechęca do korzystania z niej.

Niniejszy program będzie miał na celu zachęcenie rolników rozpoczynających działalność do korzystania ze świadczonej usługi w przypadku ich nieobecności w gospodarstwie z powodu choroby lub urlopu, zgodnie z ust. 2 lit. b) art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Zmniejszenie kosztów zastępstwa powinno skłonić rolników do korzystania z niniejszej pomocy technicznej

Sama pomoc nie będzie wypłacana rolnikom, lecz osobom świadczącym usługę zastępstwa

**Sektor(y) gospodarki:** Wszystkie sektory produkcji rolnej

Pomoc obejmie cały departament oraz wszystkich kandydatów do rozpoczęcia działalności, których główna działalność wymaga ich codziennej i całorocznej obecności w gospodarstwie, przez trzy lata od rozpoczęcia działalności

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Monsieur le Président du Conseil général de l'Isère  
Direction de l'aménagement des territoires  
Service agriculture et forêt  
7, rue Fantin Latour — BP 1096  
F-38022 Grenoble Cedex 1

**Adres internetowy:**

[http://www.cg38.fr/uploads/Document/01/WEB\\_CHEMIN\\_35598\\_1217342776.pdf](http://www.cg38.fr/uploads/Document/01/WEB_CHEMIN_35598_1217342776.pdf)

**Numer XA:** XA 299/08

**Państwo członkowskie:** Francja

**Region:** Département de l'Isère

**Nazwa programu pomocy:**

Aides au pastoralisme en Isère, volet investissements

**Podstawa prawna:**

- Artykuł 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006,
- Articles L 1511-1 et suivants et articles L 3231-1 et suivants du code général des collectivités territoriales

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:**  
130 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

- 50 % inwestycji lub prac z zakresu wyposażenia w celu wsparcia pasterstwa w obszarach górskich.
- Dodatkowo 10 % dla młodych rolników.
- Pułap: 20 000 EUR na beneficjenta

**Data realizacji:** Od daty opublikowania numeru, pod którym zarejestrowany został wniosek o wyłączenie, na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej

**Czas trwania programu pomocy:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:** W celu promocji pasterskiego dziedzictwa naturalnego finansowane będą mogły być konstrukcje zagród dla zwierząt, bramek automatycznych i zapór mostowych, a także konstrukcje ogrodzeń, poideł i bramek segregujących (specjalne wyposażenie dostosowane do terenów górskich).

Niniejsze wsparcie ekstensywnej gospodarki pasterskiej sprzyjać będzie różnorodności biologicznej i wielostronnemu wykorzystaniu obszarów przyrodniczych

**Sektory gospodarki:** Organizacje pasterskie („groupement pastoraux”), pasterskie związki zawodowe, stowarzyszenia pasterskie w obszarach górskich (obszary pasterskie Alp Północnych w Isère)

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Monsieur le Président du Conseil général de l'Isère  
Direction de l'aménagement des territoires  
Service agriculture et forêt  
7, rue Fantin Latour — BP 1096  
F-38022 Grenoble Cedex 1

**Adres internetowy:**

[http://www.cg38.fr/uploads/Document/59/WEB\\_CHEMIN\\_3559\\_1\\_1217340871.pdf](http://www.cg38.fr/uploads/Document/59/WEB_CHEMIN_3559_1_1217340871.pdf)

**Numer XA:** XA 300/08

**Państwo członkowskie:** Francja

**Region:** Département de l'Isère

**Nazwa programu pomocy:**

Aides au pastoralisme en Isère, volet aménagement des espaces pastoraux

**Podstawa prawna:**

- Artykuł 5 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006
- Articles L 1511-1 et suivants et articles L 3231-1 et suivants du code général des collectivités territoriales

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:**  
110 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

- 75 % inwestycji i prac mających na celu ochronę elementów dziedzictwa kulturowego związanych z pasterstwem na obszarze górskim.
- Pomoc państwa wynosi 20 000 EUR na beneficjenta

**Data realizacji:** Od daty opublikowania numeru, pod którym zarejestrowany został wniosek o wyłączenie, na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej

**Czas trwania programu pomocy:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:** Celem będzie promocja dziedzictwa przyrodniczego i krajobrazu górskiego departamentu poprzez pomoc na rzecz zagospodarowania i odtworzenia pastwisk (hale i tereny wypasu) oraz zachowania możliwości produkcji pasz tradycyjnej infrastruktury związanej z hodowlą.

W szczególności finansowane będzie mogło być wyposażenie szałasów, chat i tradycyjnych schronisk.

Niniejsze wsparcie ekstensywnej gospodarki pasterskiej sprzyjać będzie różnorodności biologicznej i wielostronnemu wykorzystaniu obszarów przyrodniczych, bez zwiększania zdolności produkcyjnych gospodarstwa

**Sektory gospodarki:** Organizacje pasterskie („groupement pastoraux”), pasterskie związki zawodowe, stowarzyszenia pasterskie w obszarach górskich (obszary pasterskie Alp Północnych w Isère)

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Monsieur le Président du Conseil général de l'Isère  
Direction de l'aménagement des territoires  
Service agriculture et forêt  
7, rue Fantin Latour — BP 1096  
F-38022 Grenoble Cedex 1

**Adres internetowy:**

[http://www.cg38.fr/uploads/Document/72/WEB\\_CHEMIN\\_3559\\_5\\_1217341519.pdf](http://www.cg38.fr/uploads/Document/72/WEB_CHEMIN_3559_5_1217341519.pdf)

**Numer XA:** XA 301/08

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Region:** Lombardia

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

Misure regionali di Sostegno delle Aziende frutticole e vivaistiche colpite da „Vaiolatura delle drupacee” causata dall'agente patogeno „Plum pox virus” (Sharka), o da „Colpo di fuoco batterico”, causato dall'agente patogeno „Erwinia Amylovora”

**Podstawa prawna:**

- Deliberazione Giunta regionale n. 6840 del 19 marzo 2008, «Misure regionali di Sostegno delle Aziende frutticole e vivaistiche colpite da “Vaiolatura delle drupacee” causata dall'agente patogeno “Plum pox virus” (Sharka), o da “Colpo di fuoco batterico”, causato dall'agente patogeno “Erwinia Amylovora”» (articolo 17, c. 1, lettera B), L.R. n. 7/2000),
- Legge regionale n. 7 del 7 febbraio 2000, «Norme per interventi regionali in agricoltura», Articolo 17 «Interventi sugli abbandoni produttivi ed abbattimenti»,

- Direttiva 2000/29/CE del Consiglio dell'8 maggio 2000, concernente le misure di protezione contro l'introduzione nella comunità di organismi nocivi ai vegetali o ai prodotti vegetali e contro la loro diffusione nella Comunità, art. 16, punto 1;
- Legge n. 206 del 1 luglio 1997 «Norme in favore delle produzioni agricole danneggiate da organismi nocivi»;
- Legge n. 307 del 17 agosto 1999 «Disposizioni in materia d'interventi del fondo di solidarietà nazionale in favore delle aziende agricole danneggiate da fitopatie di eccezionale gravità»;
- Decreto del Ministero delle Politiche Agricole e Forestali del 29 novembre 1996 «Lotta obbligatoria contro il virus della "Vaiolatura delle dupacce" (Sharka)»;
- Decreto n. 356 del Ministero delle Politiche Agricole e Forestali del 10 settembre 1999, «Regolamento recante misure per la lotta obbligatoria contro il colpo di fuoco batterico (Erwinia Amylovora), nel territorio della Repubblica»

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 2,5 mln EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Maksymalnie 100 %

**Data realizacji:** Począwszy od dnia publikacji numeru rejestacyjnego wniosku o wyłączenie na stronie internetowej Komisji — Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:** Zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 pomoc przewiduje rekompensatę szkód spowodowanych chorobami owocowych drzew pestkowych — szarką śliwy i zarazą ogniową (Erwinia amylovora), przeznaczoną do gospodarstw sadowniczych i szkółkarskich, w których oficjalnie stwierdzono obecność porażonych roślin. W decyzji SG (2001) D/289300 z dnia 20 czerwca 2001 r. Komisja Europejska wyraziła opinię o zgodności z regułami wspólnego rynku pomocy udzielanej na karczowanie i ponowne sadzenie owocowych drzew pestkowych i różowatych porażonych wymienionymi chorobami.

Wykonując przepisy wydane przez Ministerstwo ds. Polityki Rolnej i Leśnej (dekret z dnia 29 listopada 1996 r. oraz dekret nr 356 z dnia 10 września 1999 r.), region Lombardia podjął obowiązkowe środki zapobiegawcze przeciw rozprzestrzenianiu się chorób wywołanych wirusem szarki i bakterią erwinia, przewidziane w przepisach wspólnotowych i krajowych. Pomimo podjętych działań przypadki występowania tych chorób są nadal odnotowywane; w związku z tym uznano za konieczne wprowadzenie niniejszego programu środków regionalnych.

Dostęp do pomocy na rzecz uzdrowienia produkcji mają gospodarstwa, które:

- poddały się środkom obowiązkowego zwalczania chorób przewidzianym w zarządzeniu wydanym przez właściwy organ regionalny, polegającym na karczowaniu lub niszczeniu owocowych drzew moreli, wiśni pospolitej,

czereśni ptasiej, pigwy pospolitej, jabłoni, gruszy, brzoskwini, śliwy domowej oraz ich podkładek,

- nie otrzymały wcześniej, w odniesieniu do tych samych działek i z tym samym przeznaczeniem, środków pochodzących również od innych organów publicznych, na podstawie innych przepisów o dopłatach do składek ubezpieczeniowych,
- zobowiążą się do przeprowadzenia, na wykarczowanych działkach gospodarstwa oraz w terminie 12 miesięcy, ponownego nasadzenia drzew owocowych (w ilości równej wykarczowanemu drzewom lub na powierzchni im odpowiadającej oraz uwzględniając przepisy fitosanitarne) co najmniej jednego z następujących gatunków (nawet jeśli różnią się one od gatunków wykarczowanych): aktinidia (*actinidia spp.*), morela zwyczajna (*prunus armeniaca*), wiśnia pospolita (*prunus cerasus*), czereśnia ptasia (*prunus avium*), pigwa pospolita (*cydonia oblonga*), persymona (*diospyros kaki*), jabłoń domowa (*malus domestica*), grusza pospolita (*pyrus communis*), brzoskwinia zwyczajna (*prunus persica*), śliwa (*prunus domestica* i *prunus salicina*); w przypadku gdy, ze względu na przepisy fitosanitarne, ponowne nasadzenie gatunkami wrażliwymi na stwierdzoną patologię nie jest możliwe oraz gdy, ze względu na specjalizację produkcyjną gospodarstwa, wprowadzenie jednego z wyżej wymienionych gatunków nie jest możliwe, wysokość pomocy ulega obniżeniu do 80 %.

Wysokość pomocy oblicza się na podstawie parametrów ustanowionych w ustawie nr 206 z dnia 1 lipca 1997 r. oraz nr 307 z dnia 17 sierpnia 1999 r., które wprowadzają rozróżnienie między szkółkami i sadami owocowymi, a w obrębie tego ostatniego pojęcia uwzględniają wiek nasadzeń drzew. Przy obliczaniu wysokości przyznawanej pomocy zostaną odjęte ewentualne kwoty wypłacone w ramach systemów ubezpieczeniowych oraz kwoty wydatków, które nie zostały poniesione z powodu chorób roślin, a które w przeciwnym przypadku zostałyby poniesione

**Sektor(y) gospodarki:** Gospodarstwa rolne: sadownicze, szkółkarskie

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Region of Lombardy  
Direzioone Generale Agricoltura  
Via Pola, 12/14  
I-20124 Milano

**Adres internetowy:**

[www.agricoltura.regione.lombardia.it](http://www.agricoltura.regione.lombardia.it),

Należy wejść na „Per saperne di più”, a następnie na „Aiuti di Stato”

**Inne informacje:** —

Enrica GENNARI  
Il Dirigente della Struttura  
Raccordo con le Politiche Nazionali e Comunitari

**Numer XA:** XA 303/08

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Region:** Marche

**Nazwa programu pomocy:**

Servizi di assistenza tecnica specialistica finalizzati alla riconversione delle aree bieticole

**Podstawa prawna:**

- Legge regionale n. 37 del 23 dicembre 1999 «Disciplina dei servizi per lo sviluppo del sistema agroalimentare regionale»;
- Proposta di atto amministrativo n. 93/2008 «Regolamento (CE) n. 320/2006 — Programma nazionale di ristrutturazione del settore bieticole — saccarifero — Piano di azione regionale.»

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** Roczne wydatki planowane na świadczenie usług przewidzianych w ramach programu pomocy wyniosą maksymalnie 1 000 000 EUR, natomiast całkowity budżet nie przekroczy 4 000 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Pomoc producentom będącym beneficjentami końcowymi będzie udzielana wyłącznie w postaci usług świadczonych przez podmioty, o których mowa w art. 3 akapit 2 ustawy krajowej nr 37 z dnia 23 grudnia 1999 r., a wartość jej wyniesie maksymalnie 80 % wydatków kwalifikowalnych, przy uwzględnieniu górnego pułapu możliwej dotacji wynoszącego 50 000 EUR na każdy projekt

**Data realizacji:** Program pomocy zostanie zrealizowany w terminie i trybie przewidzianych w art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

**Czas trwania programu pomocy:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:** Podstawowym celem pomocy jest udzielenie wsparcia małym i średnim gospodarstwom rolnym prowadzącym działalność na obszarach uprawy buraka cukrowego, poprzez wspieranie przestawienia produkcji na inne produkty rolne, o których mowa w załączniku 1 do Traktatu.

Świadczone wsparcie techniczne nie stanowi działalności ciągłej lub okresowej i nie ma związku ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa.

Pomoc udzielana jest w oparciu o art. 15 i 18 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

**Sektor(y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Regionale di Marche  
Servizio Agricoltura Forestazione e Pesca  
PF Competitività e Sviluppo dell'Impresa Agricola  
Via Tiziano, 44  
I-60125 Ancona

**Strona internetowa:**

[www.agri.marche.it/Aree %20tematiche/aiuti %20di %20stato/riconversione %20aree %20bieticole.pdf](http://www.agri.marche.it/Aree%20tematiche/aiuti%20di%20stato/riconversione%20aree%20bieticole.pdf)

**Inne informacje:** „Końcowymi beneficjentami” lub odbiorcami usług w zakresie rozwoju, określonych w niniejszym programie pomocy, są małe i średnie gospodarstwa rolne działające na obszarach uprawy buraka cukrowego.

Pomocy udziela się z zachowaniem przepisów art. 15 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Vincenzo CIMINO  
*Il Dirigente della PF Competitività e Sviluppo dell'Impresa Agricola*